Citación: BDHespV.02.02, consulta: 17-10-2025

Ref. Hesperia: V.02.02

CABE	ECERA		
REF. MLH:	F.25.	YACIMIENTO:	Desconocido
MUNICIPIO:	Casinos	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Museo Arqueológico de	OBJETO:	P
	Llíria. N. Inv. MALL.780		
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERA	LIDADES		
MATERIAL:	PLOMO	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	2
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL	DIMENSIONES	2,7 x 5,3 x 0,05
		ОВЈЕТО:	
NÚM. LÍNEAS:	A: 3; B: 3	CONS. ARQ:	В
RESPONS EPIGR:	JFJ	REVISORES:	ISC
RESPONS ARQUEOL.:	JFI		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: A

aituşinka:a IIIIIII:

abargeres:ereil

śeiar:bi

B:

ideŕ:dagan: sisbibeiabin

12010010011

a I:o I:gi I

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ed. princeps	SEPARADORES: DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 2	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: LEVANTINO	METROLOGÍA: existe

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

Lámina de plomo de forma rectangular, aunque uno de sus extremos está ligeramente redondeado y el otro tiene una muesca; los editores no descartan que el texto pueda estar incompleto en este último extremo, pero no hay ninguna palabra amputada. Está escrita por ambas caras y presenta sendos orificios circulares, dispuestos de modo simétrico. Presumiblemente debió hallarse aún enrollada. La interpunción doble que se utiliza está duplicada al final de la primera línea de la cara B, sin que puedan determinarse porqué razón se hizo. Los editores creen plausible que el texto esté redactado en el sistema dual del signario ibérico levantino, pero solo se atestigua el uso de la variante compleja y simple del silabograma ka, cada una de ellas en un lado del plomo.

Los editores proponen identificar un nombre personal **aitusin** seguido del sufijo **-ka** (MLH III-1, § 527). Este NP estaría compuesto por los formantes onomásticos **aitu** (MLH III-1, § 7.6) y **sin**, quizá variante de **sine** (MLH III-1, § 7.104). Está seguido de un signo, **a**, documentado con valor metrológico, y una indicación numeral compuesta por siete trazos verticales. Ferrer i Jané - Escrivà 2014 reonocen en **abaŕkeŕes** un numeral léxico, compuesto por la base **abaŕ**, el morfo **ke** y un elemento **ŕes** no documentado previamente. Pero tampoco excluyen que sea un nombre propio: **abaŕ-keŕe-(e)s**. El resto del texto de la cara A es de interpretación más incierta,



aunque los editores apuntan la posibilidad de que **śei-ar** y **bi(n)** puedan ser expresiones numerales.

En la cara B **ite**r carece de paralelos claros y los editores estiman que **takan** pudiera ser un verbo. También identifican **sisbibeiabin** como otro numeral léxico, en el que reconocen **sisbi** (7) y **bin** (2), según las propuestas que a este respecto han defendido tanto Orduña 2005 como el propio Ferrer i Jané 2009.

El epígrafe de la cara B se cierra con una expresion metrológica del conocido como sistema **a - o - ki**, nombre que recibe en función de los tres signos que se emplean con valor metrológico y que se documentan conjuntamente en este plomo, en los tres casos seguidos de un trazo vertical: a I : o I : ki I.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

Los editores reseñan el uso de los alógrafos redondeados de r. r. bi, te, ke, **be** y **a**. Cronológicamente puede ser significatico el uso de **be**5, cuyo uso es fechado por Rodríguez Ramos 2004, 133, a caballo de los siglos III y II a. C.

CONTEXTO	ARQUEOLOGICO		
FECHA HALLAZGO:	Anterior a 2013		
CIRCUNSTANCIAS	DESCONOCIDO		
HALLAZGO:			
DATACIÓN:	Ferrer i Jané - Escrivà (2014, 212): finales s. III - comienzos del II a.C.		
CRIT. DAT.:	Los criterios que emplean los editores para la fecha propuesta son la		
	paleografía de las inscripciones y el hecho de que en el periodo se destruyese		
	gran número de yacimientos, lo que habría hecho posible que el plomo se		
	conservase.		
CONTEXTO	La persona que lo donó afirma que fue hallado de forma casual. Los editores		
	sospechan que procede de búsquedas clandestinas con detectores de metal		
	(Ferrer i Jané - Escrivà 2014, 205).		
BIBI	JOGRAFÍA		
ED. PRINCEPS:	Ferrer i Jané - Escrivà 2014		

Sabaté 2016, 48-49; Ferrer i Jané 2022c; BIBL. FILOL.:

ILUSTRACIONES





Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2014

